

**Abril de 2018**

**NOTA:** Lo que sigue es únicamente el texto de las Acciones Recomendables. Las recomendaciones aparecen en todo detalle en los informes de los respectivos comités de la Conferencia.

### **ACCIONES RECOMENDABLES DE LA 68ª CONFERENCIA DE SERVICIOS GENERALES**

Las siguientes recomendaciones fueron aprobadas por la 68ª Conferencia de Servicios Generales y la Junta de Servicios Generales:

#### **Acciones plenarias**

Se recomendó que:

1. El texto que aparece en la página 18 del folleto “Los miembros del clero preguntan acerca de Alcohólicos Anónimos” que ahora dice:

Sírvase buscar el número de Alcohólicos Anónimos en su guía de teléfonos o periódico local.

Se revise de manera que diga:

Se puede encontrar Alcohólicos Anónimos en el Internet en aa.org y en la mayoría de las guías de teléfonos bajo “Alcohólicos Anónimos” Además, se realizan reuniones de A.A. en línea a las que suelen asistir los miembros en servicio militar activo y otros miembros en lugares donde no hay reuniones en las cercanías.

2. Se publiquen en su totalidad los Puntos Sobresalientes de Servicio de Área en el *Informe Final* de la Conferencia en forma impresa y en la versión digital con anonimato protegido.

#### **Agenda**

Se recomendó que:

3. El lema de la Conferencia de Servicios Generales de 2019 sea: “Nuestro Libro Grande – 80 años, 71 idiomas”.
  
4. Los temas de las sesiones de presentación/discusión de la Conferencia de Servicios Generales de 2019 sean:  
  
El mundo de ayer – nuestros Legados comienzan  
El mundo de hoy – demostrando integridad, anonimato y servicio  
El mundo de mañana – el valor par estar vigilantes
  
5. El tema de la mesa de trabajo de la Conferencia de Servicios Generales 2019 sea: “Claridad de objetivo – atendiendo las necesidades de nuestras reuniones”.

### **Archivos Históricos** \*

Se recomendó que:

6. Se apruebe con pequeñas revisiones editoriales la nueva publicación propuesta, *Nuestra gran responsabilidad: una selección de las charlas de Bill W. ante la Conferencia de Servicios Generales, 1951 – 1970.*

*\*Los miembros que sirven en este comité lo hacen como función suplementaria.*

### **Cooperación con la Comunidad Profesional**

Se recomendó que:

7. El texto que aparece en la página 9 del folleto “A.A. como recurso para los profesionales del cuidado de la salud” que ahora dice:

Compartir experiencia como compañeros es el único servicio que ofrece Alcohólicos Anónimos. En la mayoría de los casos, los profesionales de la salud encuentran a los miembros de A.A. no solo dispuestos sino deseosos de introducir a los principiantes al programa de A.A.

Se revise de manera que diga:

Compartir experiencia como compañeros es el único servicio que ofrece Alcohólicos Anónimos. Sin tener requisitos para ser miembro aparte del deseo

de dejar la bebida, los miembros están todos en igualdad de condiciones. Lo importante es conseguir la ayuda que se necesita y en la mayoría de los casos, los profesionales encuentran a los miembros de A.A. no solo dispuestos sino deseosos de introducir a los principiantes al programa de A.A.

8. El texto que aparece en la página 10 del folleto "A.A. como recurso para los profesionales del cuidado de la salud" que ahora dice:

A.A. aparece en las guías de teléfono o en los periódicos locales y lo único que hay que hacer para obtener ayuda es llamar por teléfono:

Se revise de manera que diga:

Se puede encontrar Alcohólicos Anónimos en el Internet en aa.org y en la mayoría de las guías de teléfonos bajo "Alcohólicos Anónimos". Además, se realizan reuniones en línea a las que suelen asistir los miembros en servicio militar activo y otros miembros en lugares donde no hay reuniones en las cercanías.

9. Se añada una nueva sección que empiece en la página 16 del folleto "Los miembros del clero preguntan acerca de Alcohólicos Anónimos" entre las secciones "¿Por qué los clérigos se interesarían en A.A.?" y "¿Hay clérigos que son miembros de A.A.?" el título del folleto "¿Hay un alcohólico en el lugar de trabajo?" al de "¿Hay un bebedor problema en el lugar de trabajo?" con el siguiente texto:

#### **Y ¿si usted es capellán militar?**

Al igual que otros miembros del clero, los capellanes militares a menudo son las personas "más seguras" a las que un bebedor problema puede acudir. Los capellanes pueden indicar a los alcohólicos los lugares donde se efectúan las reuniones en la base militar o en las cercanías. Además, si no se realizan reuniones locales, los capellanes pueden conectar a los alcohólicos interesados con materiales de A.A. tales como los libros y folletos de A.A. y las revistas Grapevine y La Viña. También hay reuniones en línea para los militares desplegados y los capellanes pueden ayudarlos a conectarse electrónicamente por medio de grupos de correspondencia. (La Oficina de Servicios Generales de A.A., tiene información acerca de tales recursos disponible a petición.)

10. Se añada texto al folleto "Si usted es un profesional..." en la página 3, primer párrafo, que diga (añadidas en **negrita**):

Reuniones: Las reuniones son la esencia del programa, que los grupos de A.A. efectúan de manera autónoma en ciudades y pueblos de todo el mundo, **incluso en las cárceles, las instituciones y en las bases militares.**

11. Se añade texto al folleto “Si usted es un profesional...” en la página 4, última sección, que diga (añadidas en **negrita**):

Enviados de parte de los profesionales de las cortes, del cuidado de la salud, **militares** y otros

Hoy día muchos miembros de A.A. nos llegan enviados por profesionales de las cortes, del cuidado de salud, **militares** y otros.

12. Se añade texto al folleto “Si usted es un profesional...” en el último párrafo completo en la página 5, que diga (añadidas en **negrita**):

O pueden ponerse en contacto con la Oficina de Servicios Generales (OSG) de Alcohólicos Anónimos para ayuda o información. El sitio web de A.A. puede ser de ayuda para encontrar recursos locales. **Además, se realizan reuniones en línea a las que suelen asistir los miembros en servicio militar activo y otros miembros cuando se encuentran en lugares donde no hay reuniones en las cercanías.**

13. A.A. World Services, Inc. desarrolle una página de compañía en LinkedIn teniendo presente los siguientes objetivos:

Ofrecer otro recurso digital, aparte de aa.org, donde los profesionales puedan encontrar información exacta acerca de A.A.;

Ampliar el alcance de nuestro boletín para profesionales Acerca de A.A.;

Ofrecer una plataforma por medio de la cual nuestros amigos profesionales nos puedan recomendar/Informar sobre las exposiciones montadas por comités locales de CCP en conferencias profesionales nacionales y locales;

Ampliar la red de nuestros amigos profesionales y también tal vez el grupo de candidatos a custodia de Clase A;

Por medio de nuestra presencia en LinkedIn recalcar para los profesionales la constante relevancia y eficacia de A.A.

## **Correccionales**

No hubo recomendaciones.

## **Finanzas**

Se recomendó que:

14. La contribución anual máxima hecha por un miembro individual a la Junta de Servicios Generales se aumente de \$3,000 a \$5,000.

## **Grapevine**

Se recomendó que:

15. AA Grapevine, Inc. autorice la venta de libros de Grapevine y La Viña, copias sueltas de las revistas (según disponibilidad) y otros productos a entidades no-A.A., incluyendo (aunque no de manera exclusiva) hospitales, centros de tratamiento y librerías. [Nota: En la actualidad, AA Grapevine, Inc. no desea vender suscripciones a la revista a entidades ajenas.]
16. AA Grapevine siga buscando oportunidades de aumentar las ventas al por mayor. [Nota: AA Grapevine, Inc. En la actualidad ofrece descuentos por volumen y responderá a peticiones de parte de entidades ajenas y no solicitará ventas.]
17. AA Grapevine, Inc. notifique a las entidades no-A.A. en la lista de A.A. World Services que ahora pueden comprar libros de AA Grapevine, La Viña, copias sueltas de la revista y otros productos.
18. Se siga publicando La Viña seis veces al año como un servicio a la Comunidad, con encuadernación perfecta, 68 páginas y a todo color.
19. Se apruebe el folleto revisado "AA Grapevine y La Viña: nuestras reuniones impresas" y que se cambie el título al de "AA Grapevine y La Viña: nuestras reuniones impresas y otros medios".

## **Convención Internacional/ Foros Regionales\***

Se recomendó que:

20. Se consideren como posibles sitios de la Convención Internacional de 2030 las siguientes dos ciudades que aparecen aquí en orden alfabético: Indianápolis, Indiana; St. Louis, Missouri.

21. Se invite a un máximo de 21 oradores no-A.A. a asistir a la Convención Internacional de 2020 a expensas de A.A.

*\*Los miembros que sirven en este comité lo hacen como función suplementaria.*

## **Literatura**

Se recomendó que:

22. Se apruebe el folleto revisado “A.A. para la mujer” con el nuevo título de “Experiencia, fortaleza y esperanza: las mujeres en A.A”.
23. Se apruebe el folleto revisado “A.A. el alcohólico gay/lesbiana” con el nuevo título de “Experiencia, fortaleza y esperanza: los alcohólicos LGBTQ en A.A.”, con pequeñas revisiones editoriales hechas por el departamento de Publicaciones relacionadas con el uso del lenguaje específico de género.
24. Se apruebe el folleto revisado “Dentro de A.A.: comprendiendo la Comunidad y sus servicios”.
25. Se apruebe el bosquejo del folleto “Experiencia, fortaleza y esperanza: A.A. para los alcohólicos con problemas de salud mental – y sus padrinos”.
26. El Comité de Literatura de los custodios revise el folleto “Preguntas y respuestas acerca del anonimato” para que incluya una sección acerca del anonimato y que remita un informe sobre la marcha de los trabajos al Comité de Literatura de la Conferencia de 2019.
27. Se cambie el título del folleto “RSG, representante de servicios generales: puede ser el trabajo más importante de A.A.” al de ““RSG, representante de servicios generales: el enlace de su grupo con la totalidad de A.A.”
28. El siguiente texto (incluido originalmente en la edición de 1998 de *Viviendo Sobrio*) se añade a *Viviendo Sobrio* después de la sección titulada “Nota a los profesionales de la medicina”:

Reconocemos que los alcohólicos no son inmunes a otras enfermedades. Algunos de nosotros hemos tenido que sobrellevar unas depresiones que pueden ser suicidas; esquizofrenia que a veces requiere hospitalización; trastorno bipolar, y otras enfermedades mentales y biológicas. Además, se pueden encontrar entre nosotros personas diabéticas, epilépticas, miembros con problemas cardíacos, cáncer, alergias, hipertensión y muchas otras enfermedades graves.

Debido a las dificultades que tienen muchos alcohólicos con las drogas, algunos miembros han adoptado la postura de que nadie de A.A. debe tomar ninguna medicación. Sin duda esta postura ha prevenido recaídas a algunos, pero para otros ha sido desastrosa.

Los miembros de A.A. y muchos de sus médicos han descrito situaciones en las que algunos miembros de A.A. han dicho a pacientes con depresión que tiren sus pastillas, con la consecuencia de que la depresión ha vuelto a manifestarse con todas sus dificultades, a veces acabando en el suicidio. También hemos oído de miembros con otras afecciones médicas, incluyendo esquizofrenia, trastorno bipolar, epilepsia y otras que requieren medicación, que otros miembros de A.A. bien intencionados han tratado de disuadirles de tomar cualquier medicación prescrita. Desgraciadamente, por seguir el consejo de personas no profesionales, los enfermos ven que su problema médico vuelve con toda su intensidad previa. Encima de todo, se sienten culpables porque están convencidos de que "A.A. está en contra de las píldoras".

Queda claro que así como está mal habilitar o apoyar a cualquier alcohólico llegar a volverse adicto a cualquier droga, es igualmente erróneo privar a cualquier alcohólico de medicación, que puede aliviar o controlar otros problemas físicos o emocionales incapacitantes.

29. El Comité de Literatura de los custodios emprenda una actualización completa del video "Su Oficina de Servicios Generales, el Grapevine y la estructura de servicios generales" para que refleje una presentación contemporánea de las oficinas de Servicios Generales y AA Grapevine así como una imagen actual de la Estructura de Servicios Generales, y presente un informe sobre la marcha de los trabajos o una versión preliminar del video actualizado al Comité de Literatura de la Conferencia de 2019.
30. El folleto "The God Word" [La palabra Dios] (actualmente publicado por la Junta de Servicios Generales de A.A. de Gran Bretaña) sea adoptado por A.A. World Services, Inc. co pequeños cambios editoriales.
31. El Comité de Literatura de los custodios prepare un folleto basado en los Tres Legados de A.A. destacando la historia de los Tres Legados, cómo funcionan juntos e incluya historias personales de experiencias de miembros con los Tres Legados, y presente un informe sobre la marcha de los trabajos o un borrador del folleto al Comité de Literatura de la Conferencia de 2019.
32. El Comité de Literatura de los custodios prepare un folleto dirigido a las mujeres alcohólicas de habla hispana recopilando compartimientos de las mujeres de habla

hispana en A.A. y presente un informe sobre la marcha de los trabajos o un borrador del folleto al Comité de Literatura de la Conferencia de 2019.

### **Política/Admisiones**

Se recomendó que:

33. Valley Kalaiyappa, secretario general de la Junta de Servicios Generales de A.A. de la India sea admitido a la 68ª Conferencia de Servicios Generales como observador.
34. Se apruebe el “Proceso para sondear la Conferencia de Servicios Generales en el intermedio entre las reuniones anuales”.
35. Andréa Pellegrino and Chris DeSantis, dos asesores de la firma Impact Collaborative, sean admitidos a asistir a la 68ª Conferencia de Servicios Generales el jueves 26 de abril y el viernes 27 de abril de 2018 como observadores. [Nota: esta fue una petición especial de la presidente de la Junta de Servicios Generales de aprobar a los dos representantes de la firma contratada para llevar a cabo una auditoría de comunicaciones iniciada por la Junta de Servicios Generales.]

### **Información Pública**

Se recomendó que:

36. Se apruebe el video ASP “Cambios” con la siguiente revisión: Que la línea “Ahí es donde A.A. llegó a mi rescate” se reemplace con “A.A. ofreció una solución”.
37. Además de los trabajos de los comités locales, el video ASP “Cambios” sea distribuido, supervisado y evaluado centralmente a un costo que no exceda \$42,000 y que la información recopilada por el proceso sea remitida al Comité de Información Pública de la Conferencia de 2019 para su revisión.
38. El video para jóvenes presentado sea aprobado.
39. El folleto “Comprendiendo el anonimato”, con contenido sobre las Tradiciones Once y Doce ampliado, sea aprobado.
40. El Comité de Información Pública de los custodios prepare un texto que refleje que las Tradiciones de anonimato de A.A. no son un manto protector de comportamiento criminal o inapropiado y que llamar a las autoridades apropiadas no va en contra de ninguna Tradición de A.A. Se pide que se presente un borrador del texto al Comité de Información Pública de la Conferencia de 2019.
41. Se apruebe el folleto actualizado “Una breve guía a Alcohólicos Anónimos”.



42. Un informe de la marcha de los trabajos incluyendo la analítica del sitio web y la utilidad y eficacia de la cuenta A.A.W.S. YouTube se presente al Comité de Información Pública de la Conferencia de 2019.

### **Informe y Carta Constitutiva**

Se recomendó que:

43. Se añada al glosario de términos de servicio de *El Manual de Servicio de A.A.* el siguiente texto:

Un panel es una designación numérica que se refiere a un grupo de delegados elegidos para servir en la Conferencia de Servicios Generales de un año determinado. Cada panel está numerado para la Conferencia en la que el delegado de área va a servir por primera vez. El ciclo de dos años también se suele aplicar a los oficiales y miembros de los comités de área.

44. Los recuadros con texto que muestran los puestos de los miembros en cada una de las tres juntas corporativas se añadan al Capítulo Diez de *El Manual de Servicio de A.A.* en la sección sobre A.A. World Services, Inc.

45. En la sección “Y SE ENTIENDE” de *El Manual de Servicio de A.A./Doce Conceptos para el Servicio Mundial*, se añada una nota al pie de la página en la porción de la Resolución anexa como parte de la Carta Constitutiva Original y la Carta Constitutiva Actual con el siguiente texto:

Bill usa el término “registrados”. A.A.W.S. no monitorea ni supervisa las actividades o prácticas de ningún grupo de A.A. Los grupos están registrados únicamente para tener una comunicación precisa.

46. Se añada texto a *El Manual de Servicio de A.A.*, en la sección “Marcas y logotipos registrados y Copyrights” que refleje la declaración de copyright de A.A.W.S. en el gráfico “La gente azul”.

47. La Junta de Servicios Generales, la Junta de A.A.W.S. y la Junta de AA Grapevine revisen *El Manual de Servicio de A.A./Doce Conceptos para el Servicio Mundial* y remitan las actualizaciones necesarias al Comité de Informe y Carta Constitutiva de la Conferencia bienalmente, únicamente en los años en que se reimprima.

48. Después de la publicación de la edición 2018-2020 de *El Manual de Servicio de A.A./Doce Conceptos para el Servicio Mundial*, el Departamento de Publicaciones emprenda una completa evaluación, actualización y rediseño del Manual de Servicio

y se envíe un borrador preliminar o un informe sobre la marcha de los trabajos al Comité de Informe y Carta Constitutiva de la Conferencia de 2019.

49. Se publiquen en su totalidad las Consideraciones Adicionales en la versión impresa del *Informe Final* y en la versión digital con anonimato protegido.

### **Tratamiento y Accesibilidades**

Se recomendó que:

50. El título del folleto “Accesibilidad para todos los alcohólicos” se cambie al de “Acceso a A.A.: los miembros hablan sobre superar las barreras”.

51. Los cambios propuestos por el Comité de Cooperación con la Comunidad Profesional /Tratamiento y Accesibilidades de los custodios al folleto “Accesibilidad para todos los alcohólicos” se aprueben con cambios adicionales.

52. El Alcance del Comité de Tratamiento y Accesibilidades se amplíe de la manera siguiente (añadidas en **negrita**):

El propósito de un comité de Tratamiento y Accesibilidades es el de coordinar el trabajo de los miembros individuales y grupos de A.A. interesados en llevar nuestro mensaje de recuperación a los alcohólicos en una amplia variedad de entornos de tratamiento, y establecer los medios para “unir las orillas” entre el entorno de tratamiento y la **Comunidad de A.A. Además, el comité apoya el trabajo de los grupos y miembros individuales de A.A. que sirven a quienes experimentan barreras para acceder al mensaje de A.A. y participar en los Tres Legados de A.A. — Recuperación, Unidad y Servicio. Finalmente, el comité apoya los trabajos de miembros individuales y grupos de A.A. que se esfuerzan por asegurar que los miembros de A.A. que viven en comunidades desfavorecidas o remotas — comunidades que son difíciles de alcanzar debido a la geografía, el idioma o la cultura — tienen acceso al mensaje de A.A.**

El comité revisará todos los aspectos del servicio a los grupos/reuniones de A.A. en entornos no correccionales de pacientes internos y externos, así como a los **A.A. que experimentan barreras de acceso**, y hará recomendaciones para cambios y/o mejoras.

### **Custodios**

Se recomendó que:

53. Se elija la siguiente lista de custodios en la reunión anual de los miembros de la Junta de Servicios Generales en abril de 2018, después de su presentación ante la Conferencia de Servicios Generales de 2018 para su desaprobación, si la hubiera:

Custodios Clase A

Leslie S. Backus, B.A.  
Hon. Christine Carpenter  
Michele Grinberg, J.D.  
Hon. Ivan L.R. Lemelle  
Peter Luongo, Ph.D., LCSW-C  
Nancy McCarthy  
David M. Morris, C.P.A.

Custodios Clase B

Thomas Ardolf  
Cathy Beckham  
Carole Boerner  
Beau Bush  
Mark Everett  
Yolanda Flores  
Kathryn Fowler  
Scott Huyghebaert  
Jan Lembke  
David Noll  
Newton Pritchett  
Richard Purtell  
Ginger Rhoades Bell  
Cate Wittig

54. Se elija la siguiente lista de oficiales de la Junta de Servicios Generales en la reunión anual de los miembros de la Junta de Servicios Generales en abril de 2018, después de su presentación ante la Conferencia de Servicios Generales de 2018 para su desaprobación, si la hubiera:

Presidenta  
Primera vicepresidenta  
Segunda vicepresidenta  
Tesorero  
Secretario  
Asistente del tesorero  
Asistente del secretario

Michele Grinberg, J.D.  
Leslie S. Backus, B.A.  
Carole Boerner  
David M. Morris, C.P.A.  
Thomas Ardolf  
Bob Slotterback  
Eva Sanchez\*

\*Será reemplazada en la rotación de la OSG en 2018.

55. Se elija la siguiente lista de directores en la reunión anual de los miembros de la Junta Corporativa de A.A. World Services en abril de 2018, después de su presentación ante la Conferencia de Servicios Generales de 2018 para su desaprobación, si la hubiera:

Tom Ardolf  
Deborah Attix

David Noll  
Eva Sanchez\*

Cathy Beckham  
Beau Bush

Greg Tobin  
Carolyn Walsh

\*Será reemplazada en la rotación de la OSG en 2018.

56. Se elija la siguiente lista de directores en la reunión anual de los miembros de la Junta Corporativa de A.A. Grapevine en abril de 2018, después de su presentación ante la Conferencia de Servicios Generales de 2018 para su desaprobación, si la hubiera:

Carole Boerner  
Ami Brophy  
Josh Eggleston  
Mark Everett  
Ino Fernandez

Tommi Hanley  
Nancy McCarthy  
Ginger Rhoades Bell  
Cate Wittig